

AMPLIFICADOR MONOFÔNICO DE CLASSE D

مضخم صوت أحادي فئة D

MANUAL DE INSTRUÇÕES
PRS-D1000M

دليل المالك

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2006 Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

نشر من قبل شركة بايونير كوربوريشين.
حقوق النشر © ٢٠٠٦ لشركة بايونير
كوربوريشين. كل الحقوق محفوظة.

Impresso na China
طبع في الصين

Antes de usar este produto

Muito obrigado por comprar este produto PIONEER. Leia este manual de instruções completamente antes de usar a unidade.

Em caso de problemas

Quando o aparelho não funcionar adequadamente, entre em contato com o posto de serviço autorizado PIONEER mais próximo.

Sobre este produto

Este produto é um amplificador para subwoofer. Se ambos os canais esquerdo (L) e direito (R) são conectados à entrada RCA deste produto, a saída é misturada, pois este produto é um amplificador monofônico.

ATENÇÃO

Nunca troque o fusível por um fusível com um valor nominal maior do que o fusível original. O uso de um fusível inadequado pode resultar no sobreaquecimento e fumaça, e pode causar danos ao produto e ferimentos incluindo queimaduras.

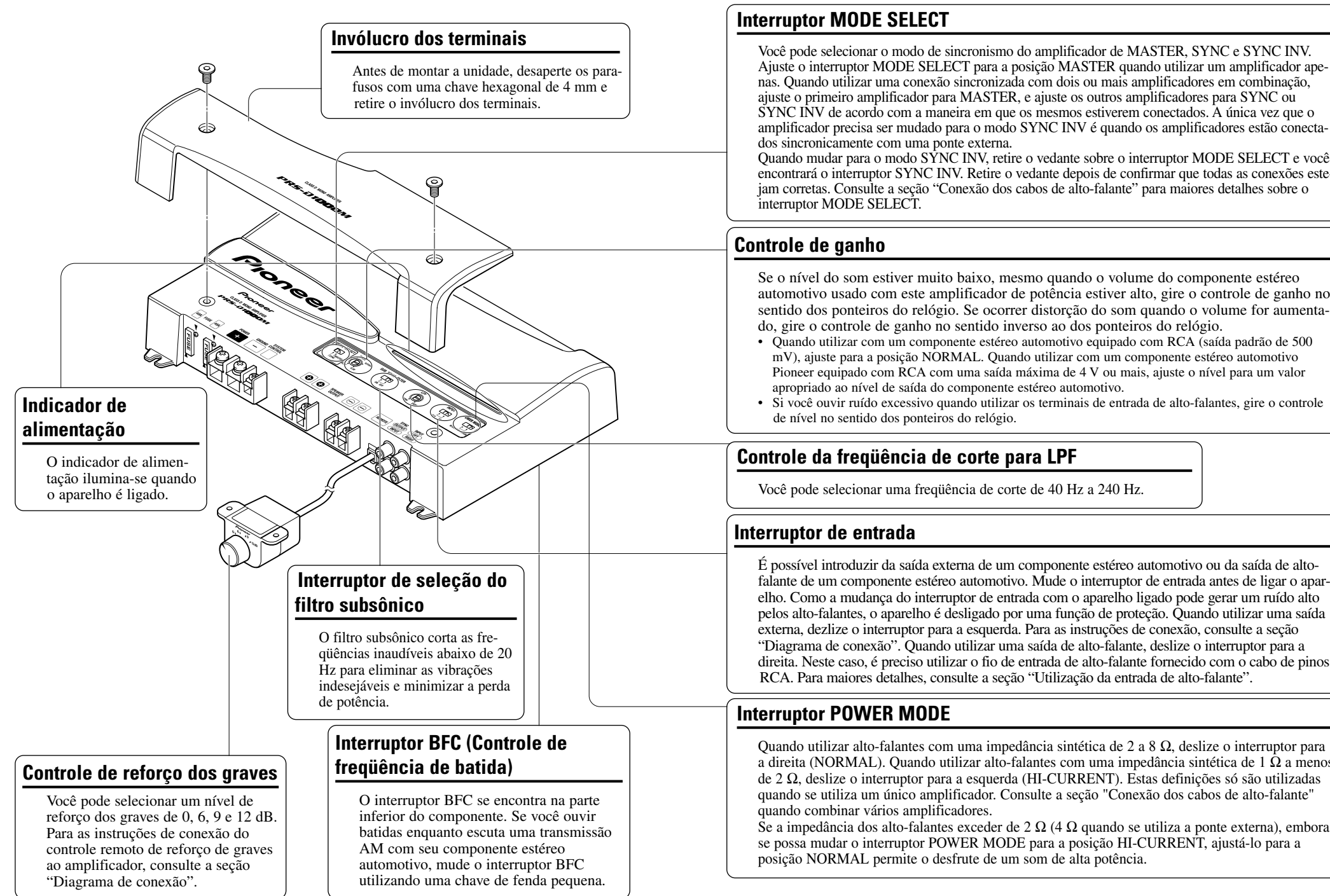
<PORTUGUÊS (B)>

ADVERTÊNCIA

- Sempre utilize o cabo de bateria vermelho especial e cabo de terra ([RD-223] e [RD-222]), que são vendidos separadamente. Conecte o cabo de bateria diretamente ao terminal positivo da bateria do automóvel (+) e o cabo de terra à carroçaria do automóvel. Existe o risco de queimar um fusível se apenas um desses cabos for conectado.
- Não toque no amplificador com as mãos molhadas. Caso contrário, você pode levar um choque elétrico. Do mesmo modo, não toque no amplificador quando ele estiver molhado.
- Para a segurança do trânsito e para manter as condições de condução segura do automóvel, mantenha o volume baixo o suficiente para que possa ouvir os sons de trânsito normais.
- Verifique as conexões do fornecimento de energia e alto-falantes se o fusível do cabo da bateria vendido separadamente ou o fusível do amplificador queimar-se. Detecte a causa e solucione o problema, e depois substitua o fusível com um outro do mesmo tamanho e regime.
- Para evitar o mau funcionamento do amplificador e dos alto-falantes, o circuito de proteção cortará a energia ao amplificador (o som parará) na ocorrência de uma condição anormal. Em tal caso, desligue o aparelho e verifique a conexão do fornecimento de energia e alto-falantes. Detecte a causa e solucione o problema.
- Entre em contato com o revendedor se não puder detectar a causa do problema.
- Para evitar um choque elétrico ou curto-circuito durante a conexão e instalação, certifique-se de desconectar primeiro o terminal negativo (-) da bateria.
- Confirme que não haja nenhuma peça atrás do painel antes de fazer algum furo para a instalação do amplificador. Certifique-se de proteger todos os cabos e equipamentos importantes tais como tubos de combustível, tubos dos freios e fiação elétrica contra danos.
- NÃO permita que o amplificador entre em contato com líquidos devido a, por exemplo, a localização onde o amplificador está instalado. Isso poderia provocar um choque elétrico. O contato com líquidos também poderia provocar danos e sobreaquecimento ao amplificador e alto-falantes. Além disso, a superfície do amplificador e a superfície de qualquer alto-falante instalado também poderiam ficar muito quentes ao toque, podendo causar pequenas queimaduras.

Configuração da unidade

<PORTUGUÊS (B)>



ATENÇÃO

- Retire o terminal negativo (-) da bateria para evitar o risco de curto-circuito e danos ao aparelho.
- Segure a fiação elétrica com braçadeiras de cabo ou fita adesiva. Para proteger a fiação elétrica, enrola os fios com fita adesiva onde eles fiquem em contato com partes metálicas.
- Não passe os cabos onde eles fiquem quentes como, por exemplo, perto da saída de ar do aquecedor. Se o isolamento se aquece, ele pode avariar-se, resultando em curto-circuito através da carroçaria do veículo.
- Certifique-se de que os cabos não interfiram com as partes móveis do veículo, tais como a alavanca de mudanças, freio de mão, mecanismo de deslizamento do assento.

- Não deixe os cabos entrarem em curto-circuito. Caso contrário, o circuito de proteção pode falhar quando deveria funcionar.
- Nunca forneça energia a outro equipamento cortando o isolamento do cabo de alimentação para derivar energia desde o mesmo. A capacidade de corrente do cabo pode ser excedida, causando um sobreaquecimento.
- Nunca troque o fusível por um fusível com um valor nominal maior do que o fusível original. O uso de um fusível inadequado pode resultar no sobreaquecimento e fumaça, e pode causar danos ao produto e ferimentos incluindo queimaduras.

ATENÇÃO:

Para evitar danos e/ou ferimentos

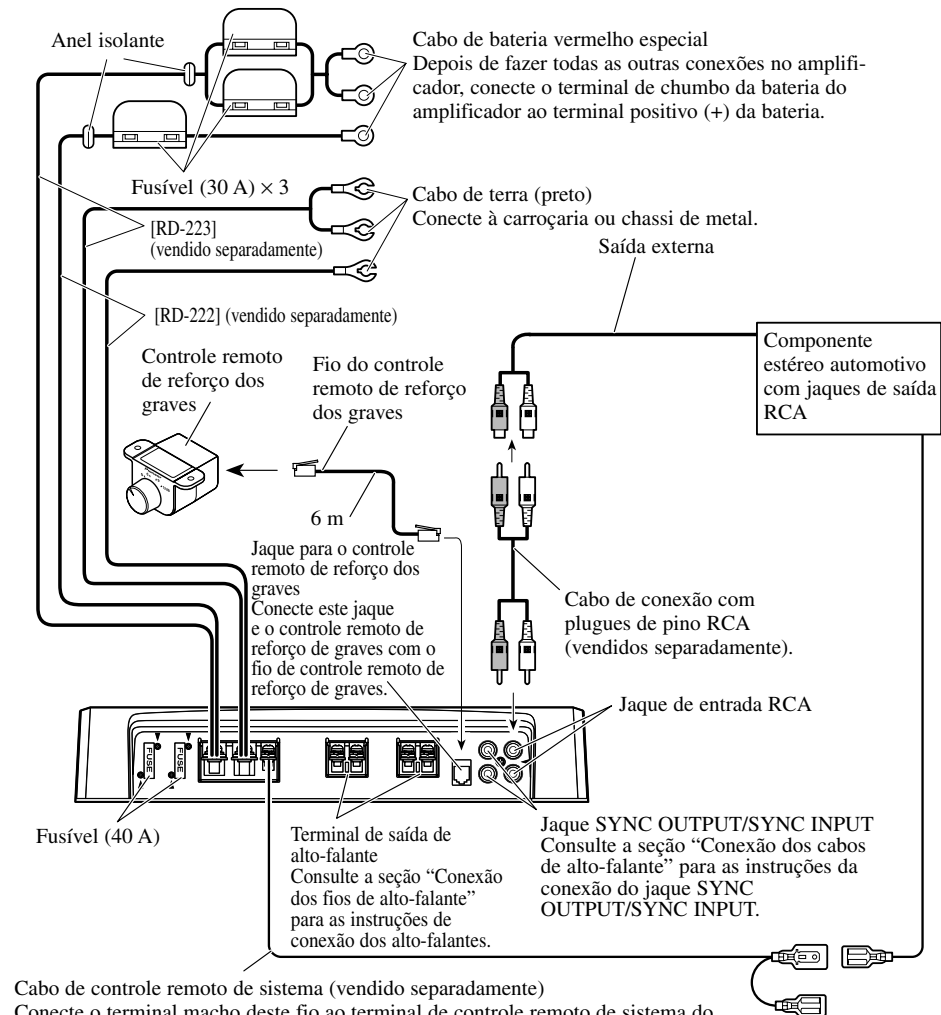
- Não conecte o cabo do alto-falante diretamente à terra nem conecte um cabo de chumbo negativo (-) a vários alto-falantes.
- Este aparelho é para veículos com uma bateria de 12 volts e terra negativa. Antes de instalá-lo num veículo recreativo, caminhão ou ônibus, verifique a voltagem da bateria.
- Se o componente estéreo automotivo for deixado ligado por muito tempo enquanto o motor estiver parado ou em marcha lenta, a bateria pode descarregar-se. Desligue o componente estéreo automotivo quando o motor estiver parado ou em marcha lenta.
- Se o cabo de controle remoto de sistema do amplificador for conectado ao terminal de alimentação através da chave de ignição (12 V CC), o amplificador será sempre ligado quando a ignição for ligada, independentemente se o componente estéreo automotivo estiver ligado ou desligado.
- NÃO conecte um subwoofer com uma impedância mais baixa do que a especificada na seção "Conexão do aparelho". Uma conexão não especificada poderia causar danos, emissão de fumaça e sobreaquecimento do amplificador. A superfície do amplificador também pode ficar quente ao toque, o que poderia causar pequenas queimaduras.

- Conecte um dos três subwoofers ao amplificador; 1: um subwoofer com uma entrada nominal de 420 W ou maior e uma impedância de 4 Ω, 2: um subwoofer com uma entrada nominal de 600 W ou maior e uma impedância de 2 Ω ou 3: um subwoofer com uma entrada nominal de 600 W ou maior e uma impedância de 1 Ω. Se a entrada nominal e a impedância estiverem fora dos intervalos acima, o subwoofer pode pegar fogo, emitir fumaça ou sofrer danos.
- Instale e posicione o cabo de bateria e o cabo de terra vendidos separadamente o mais longe possível dos fios de alto-falante. Instale e posicione o cabo de bateria e o cabo de terra vendidos separadamente, fios de alto-falante, e o amplificador o mais afastados possível da antena, cabo de antena e sintonizador.

- Os cabos para este componente e os cabos para outros componentes podem ter cores diferentes mesmo que tenham a mesma função. Ao conectar este componente a um outro componente, consulte os manuais de instalação de ambos os componentes e conecte os cabos que têm a mesma função.

Diagrama de conexão

- Este diagrama mostra as conexões utilizando uma saída externa. Deslize o interruptor de entrada para a esquerda.
- No caso de conectar a saída externa de um componente estéreo automotivo a uma entrada RCA, utilize o jaque para a saída de gama completa. A razão para isso é que não é possível desativar o LPF do amplificador. Se este jaque não puder ser utilizado, conecte o jaque de saída do subwoofer à entrada RCA.
- Quando conectar com a saída de alto-falante, as conexões diferem das do diagrama. Para maiores detalhes, consulte a seção "Utilização da entrada de alto-falante". Em qualquer caso, é preciso ajustar o interruptor de entrada. Para maiores detalhes, consulte a seção "Configuração da unidade".
- Sempre utilize o cabo de bateria vermelho especial e cabo de terra [RD-223] e [RD-222], que são vendidos separadamente. Conecte o cabo de bateria diretamente ao terminal positivo da bateria do automóvel (+) e o cabo de terra à carroçaria do automóvel. Existe o risco de queimar um fusível se apenas um desses cabos for conectado.



Cabo de controle remoto de sistema (vendido separadamente) Conecte o terminal macho deste fio ao terminal de controle remoto de sistema do componente estéreo automotivo (SYSTEM REMOTE CONTROL). O terminal fêmea pode ser conectado ao terminal de controle do relé da antena automática. Se o componente estéreo automotivo não tiver um terminal de controle remoto de sistema, conecte o terminal macho ao terminal de alimentação através da chave de ignição.

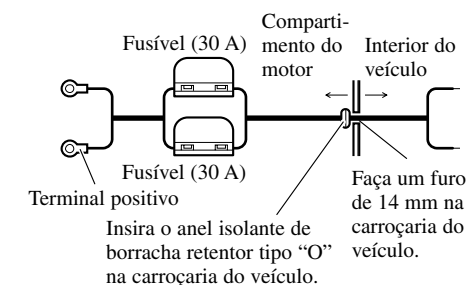
Conexão do terminal de alimentação

- Utilize sempre o fio de bateria vermelho especial e o fio de terra ([RD-223] e [RD-222]), que são vendidos separadamente. Conecte o cabo de bateria diretamente ao terminal positivo da bateria do automóvel (+) e o cabo de terra à carroçaria do automóvel. Existe o risco de queimar um fusível se apenas um desses cabos for conectado.

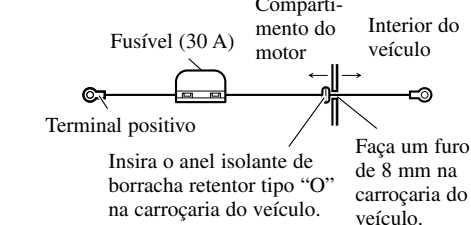
1. Passe o cabo de bateria desde o compartimento do motor ao interior do veículo.

- Depois de fazer todas as outras conexões no amplificador, conecte o terminal de chumbo da bateria do amplificador ao terminal positivo (+) da bateria.

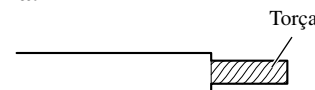
[RD-223]



[RD-222]

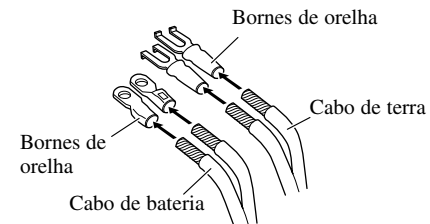


2. Torça o cabo de bateria, cabo de terra e cabo de controle remoto de sistema.



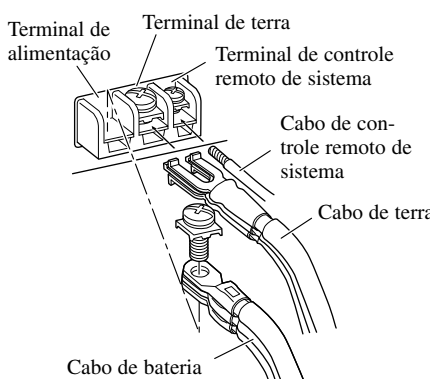
3. Fixe os bornes de orelha nos extremos dos cabos. Bornes de orelha não fornecidos.

- Utilize um alicate, etc., para prender os bornes de orelha nos cabos.



4. Conecte os cabos ao terminal.

- Fixe os cabos firmemente com os parafusos dos terminais.

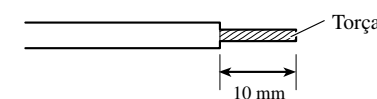


ADVERTÊNCIA

Deixar de apertar firmemente o cabo de terra ao terminal usando os parafusos dos terminais poderia causar o sobreaquecimento da área dos terminais, bem como poderia causar danos e lesões incluindo pequenas queimaduras.

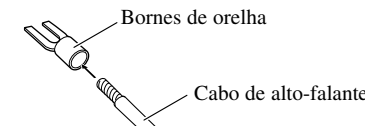
Conexão dos terminais de saída dos alto-falantes

1. Exponha as extremidades dos cabos de alto-falante utilizando um alicate ou um cortador aproximadamente 10 mm e torça-os.



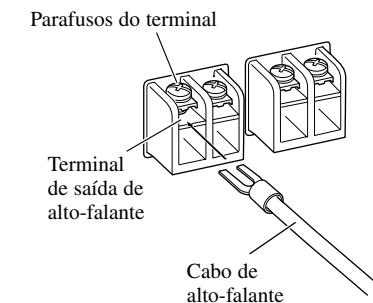
2. Fixe os bornes de orelha nos extremos dos cabos de alto-falante. Bornes de orelha não fornecidos.

- Utilize um alicate, etc., para prender os bornes de orelha nos cabos.



3. Conecte os cabos de alto-falante aos terminais de saída de alto-falante.

- Fixe os cabos de alto-falante firmemente com os parafusos dos terminais.

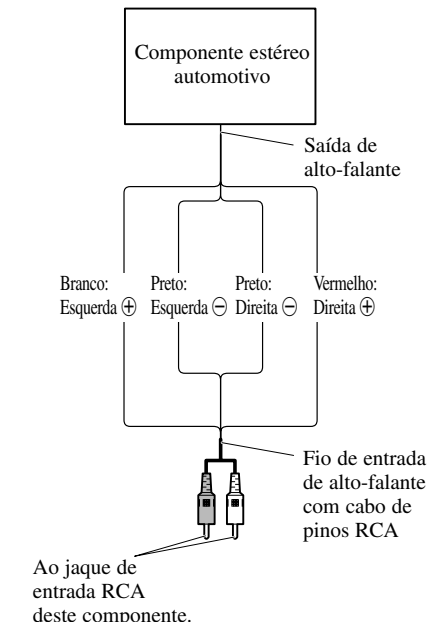


Utilização da entrada de alto-falante

Conecte os fios de saída de alto-falante do componente estéreo automotivo ao amplificador utilizando o fio de entrada de alto-falante fornecido com o cabo de pinos RCA.

- Deslize o interruptor de entrada para a direita.

Conexões quando se utiliza a entrada de alto-falante



- Ao conectar o fio de saída de alto-falante do componente estéreo automotivo ao amplificador, o amplificador é ligado automaticamente quando o componente estéreo automotivo é ligado. Neste caso, não é necessário conectar o fio de controle remoto de sistema.
- Caso o amplificador e o componente principal forem conectados com um cabo de entrada de alto-falante com um cabo de pino RCA, o amplificador só poderá ser ligado se houver outro amplificador sendo usado. Se dois ou mais amplificadores forem conectados sincronicamente em combinação, conecte o componente principal e todos os amplificadores com o cabo de controle remoto de sistema.

Nota:

- Conecte o fio de controle remoto de sistema se o amplificador não for ligado quando o componente estéreo automotivo for ligado.

Conexão dos cabos de alto-falante

Conecte os cabos de alto-falante e ajuste o interruptor MODE SELECT e o interruptor POWER MODE de acordo com a configuração utilizada como mostrado nas figuras abaixo e na próxima página.

- Quando conectar sincronicamente dois ou mais amplificadores em combinação, utilize apenas esses amplificadores. Não misture esses amplificadores com outros amplificadores.
- Quando conectar sincronicamente dois ou mais amplificadores em combinação, ajuste o controle de ganho, interruptor de seleção subsônica, controle de frequência de corte para LPF e o controle de reforço dos graves no amplificador que tenha sido ajustado para MASTER com o interruptor MODE SELECT. Essas definições são desativadas quando um amplificador é ajustado para SYNC ou SYNC INV.

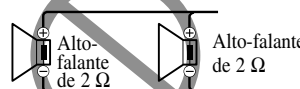
ATENÇÃO

Diagrama A - Correto



Modo de conexão em ponte de 2 Ω

Diagrama B - Incorreto



Modo de conexão em ponte de 1 Ω

NÃO instale nem utilize este amplificador Pioneer conectando alto-falantes de 2 Ω (ou menos) em paralelo para obter um modo de conexão em ponte de 1 Ω (ou menos) (Diagrama B).

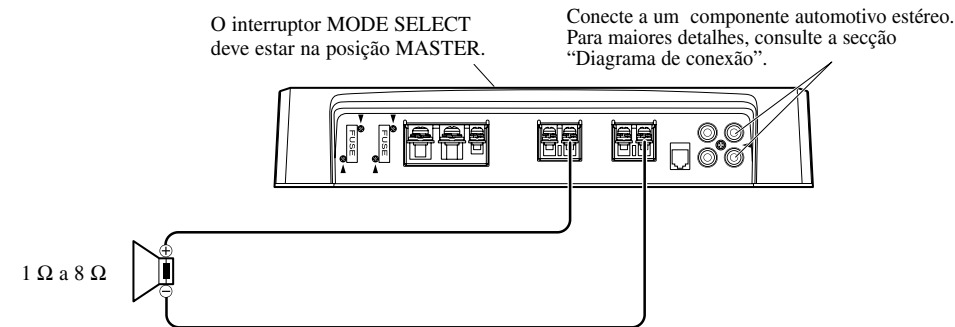
Uma conexão em ponte incorreta pode causar danos, fumaça ou superaquecimento ao amplificador. A superfície do amplificador também poderia ficar muito quente ao toque, podendo causar queimaduras leves.

Para instalar ou utilizar corretamente um modo de conexão em ponte e obter uma carga de 2 Ω, conecte dois alto-falantes de 4 Ω em paralelo com Esquerda + e Direita - (Diagrama A) ou utilize um único alto-falante de 2 Ω.

Se a impedância sintética é de 2 Ω a menos de 4 Ω, certifique-se sempre de ajustar o interruptor POWER MODE para a posição HI-CURRENT.

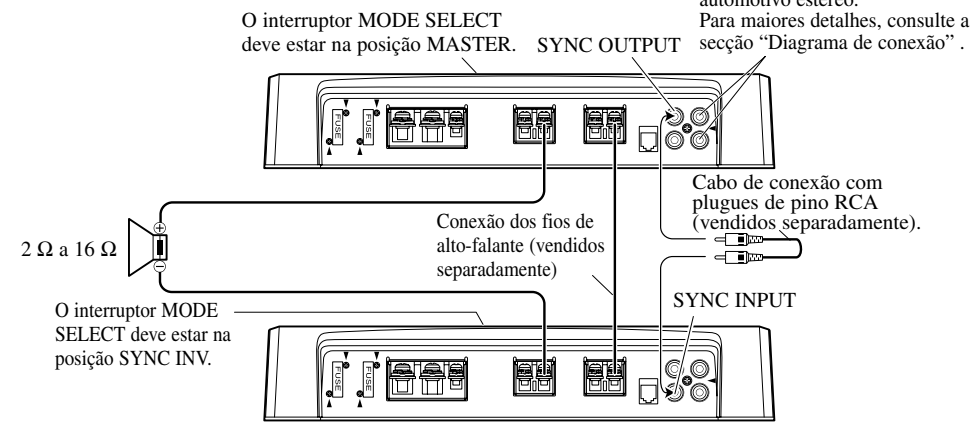
Além disso, consulte o manual de instruções dos alto-falantes para maiores informações sobre o procedimento correto de conexão.

Amplificador simples



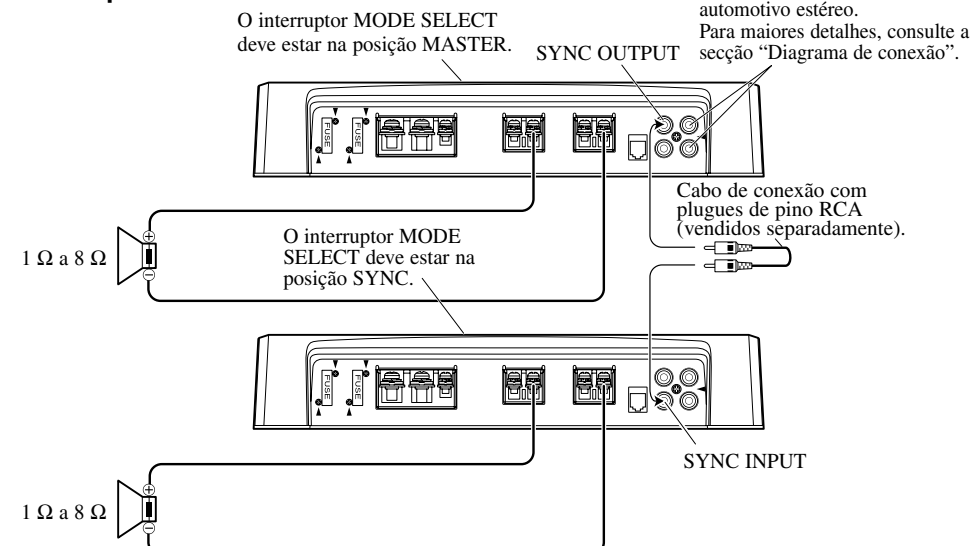
- Utilize alto-falantes com uma impedância de 1 Ω a 8 Ω.
- O ajuste do interruptor POWER MODE varia de acordo com a impedância dos alto-falantes. Para maiores detalhes, consulte a seção "Configuração da unidade".

Dois amplificadores (Ponte externa)



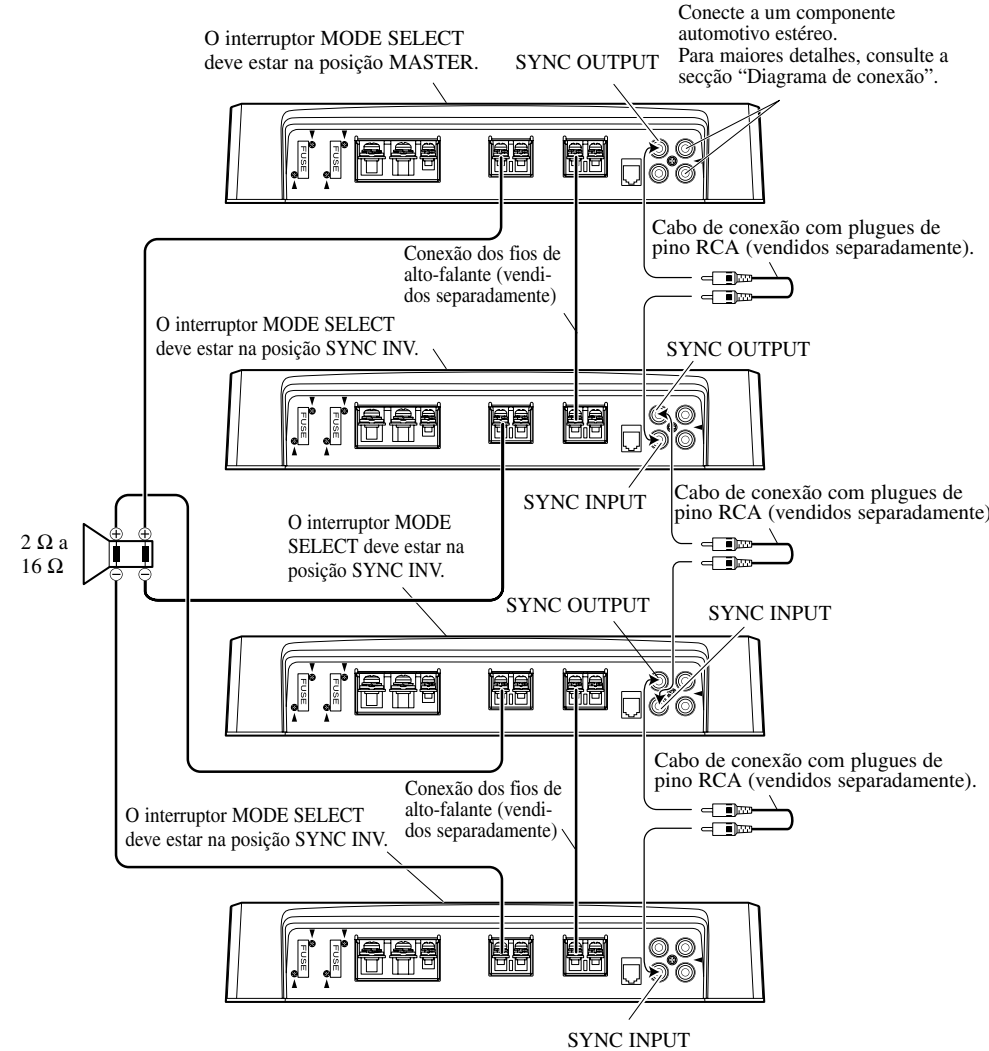
- Utilize apenas alto-falantes com uma impedância de 2 Ω a 16 Ω. Além disso, no caso de conectar vários alto-falantes com uma ponte, certifique-se de que a impedância sintética seja de pelo menos 2 Ω.
- O ajuste do interruptor POWER MODE varia de acordo com a impedância dos alto-falantes. Deslize o interruptor POWER MODE para a posição HI-CURRENT se a impedância for de 2 Ω a menos de 4 Ω, ou deslize-o para a posição NORMAL se a impedância for de 4 Ω a 16 Ω. A mesma configuração é utilizada para ambos os amplificadores.
- Quando mudar para o modo SYNC INV, retire o vedante sobre o interruptor MODE SELECT e você encontrará o interruptor SYNC INV. Retire o vedante depois de confirmar que todas as conexões estejam corretas.

Dois amplificadores



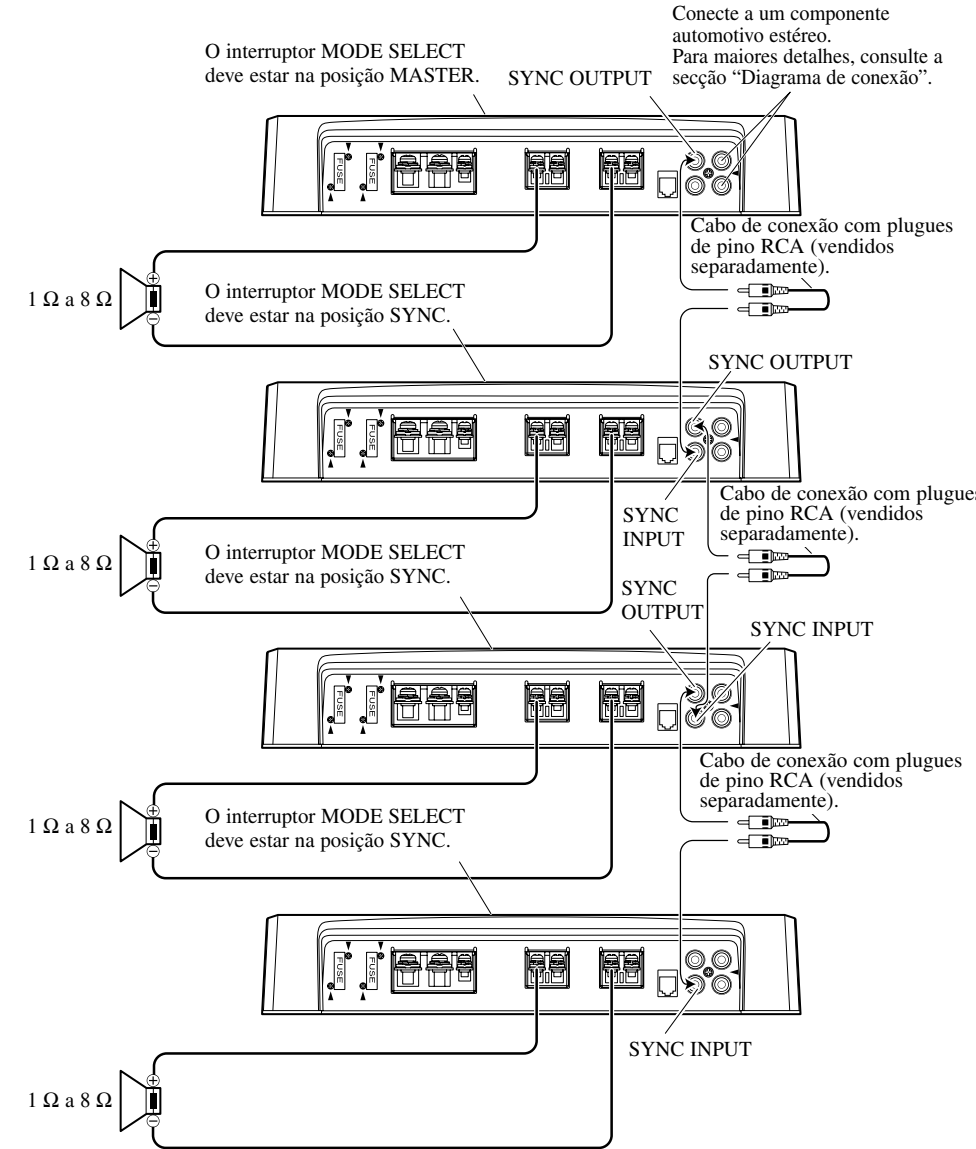
- Utilize alto-falantes com uma impedância de 1 Ω a 8 Ω.
- O ajuste do interruptor POWER MODE varia de acordo com a impedância dos alto-falantes. Para maiores detalhes, consulte a seção "Configuração da unidade". A mesma configuração é utilizada para ambos os amplificadores.

Quatro amplificadores (Ponte externa)



- Utilize apenas alto-falantes com uma impedância de 2 Ω a 16 Ω. Além disso, no caso de conectar vários alto-falantes com uma ponte, certifique-se de que a impedância sintética seja de pelo menos 2 Ω.
- O ajuste do interruptor POWER MODE varia de acordo com a impedância dos alto-falantes. Deslize o interruptor POWER MODE para a posição HI-CURRENT se a impedância for de 2 Ω a menos de 4 Ω, ou deslize-o para a posição NORMAL se a impedância for de 4 Ω a 16 Ω. A mesma configuração é utilizada para os quatro amplificadores.
- Quando mudar para o modo SYNC INV, retire o vedante sobre o interruptor MODE SELECT e você encontrará o interruptor SYNC INV. Retire o vedante depois de confirmar que todas as conexões estejam corretas.

Quatro amplificadores



- Utilize alto-falantes com uma impedância de 1 Ω a 8 Ω.
- O ajuste do interruptor POWER MODE varia de acordo com a impedância dos alto-falantes. Para maiores detalhes, consulte a seção "Configuração da unidade". A mesma configuração é utilizada para os quatro amplificadores.

⚠ ATENÇÃO

- Não instale em:
 - Lugares onde o aparelho possa causar lesões ao motorista ou passageiros se o veículo parar repentinamente.
 - Lugares onde o aparelho possa interferir com o motorista, tal como no piso em frente do assento do motorista.
- Certifique-se de que os cabos não se agarrem no mecanismo de deslizamento dos assentos, o que pode resultar em curto-circuito.
- Confirme que não haja nenhuma peça atrás do painel se for fazer um furo para a instalação do amplificador. Proteja todos os cabos e equipamentos importantes tais como tubos de combustível, tubos de freio e fiação elétrica contra danos.
- Instale parafusos de atarraxamento de maneira que a ponta do parafuso não toque em nenhum cabo. Isso é importante para evitar que os cabos sejam cortados por vibrações do automóvel, o que poderia resultar em incêndio.
- NÃO permita que o amplificador entre em contato com líquidos devido a, por exemplo, a localização onde o amplificador está instalado. Isso poderia provocar um choque elétrico. O contato com líquidos também poderia provocar danos e sobreaquecimento ao amplificador e alto-falantes. Além disso, a superfície do amplificador e a superfície de qualquer alto-falante instalado também poderiam ficar muito quentes ao toque, podendo causar pequenas queimaduras.
- Para garantir uma instalação correta, utilize as peças fornecidas da maneira especificada. Se peças diferentes das fornecidas forem usadas, elas podem avariar as peças internas do amplificador, ou elas podem ficar frouxas, causando o desligamento do amplificador.
- Nunca troque o fusível por um fusível com um valor nominal maior do que o fusível original. O uso de um fusível inadequado pode resultar no sobreaquecimento e fumaça, e pode causar danos ao produto e ferimentos incluindo queimaduras.

⚠ ATENÇÃO:

Para evitar mau funcionamentos e/ou ferimentos

- Para garantir uma dissipação de calor apropriada para o amplificador, certifique-se do seguinte durante a instalação.
 - Permita uma espaço adequado acima do amplificador para uma ventilação apropriada.
 - Não cubra o amplificador com um tapete de borracha ou carpete.
- NÃO permita que o amplificador entre em contato com líquidos devido a, por exemplo, a localização onde o amplificador está instalado. Isso poderia provocar um choque elétrico. O contato com líquidos também poderia provocar danos e sobreaquecimento ao amplificador e alto-falantes. Além disso, a superfície do amplificador e a superfície de qualquer alto-falante instalado também poderiam ficar muito quentes ao toque, podendo causar pequenas queimaduras.
- Não instale o amplificador em lugares instáveis tais como o painel do pneu sobressalente.
- O melhor lugar para instalação difere com o modelo do automóvel e local de instalação. Fixe o amplificador numa local suficientemente rígido.
- Primeiro faça conexões provisórias e verifique se o amplificador e o sistema operam adequadamente.
- Depois de instalar o amplificador, confirme que o pneu sobressalente, macaco e ferramentas possam ser facilmente removidos.

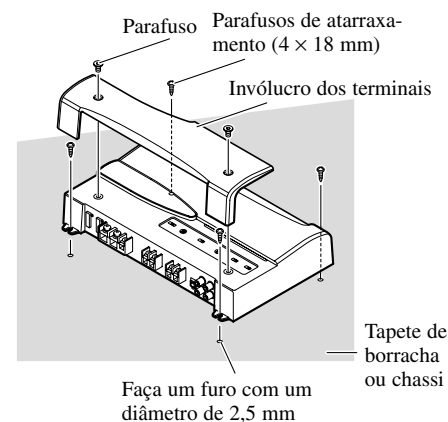
Exemplo de instalação na esteira do piso ou no chassi

1. Coloque o amplificador onde ele será instalado. Insira os parafusos de atarraxamento (4 × 18 mm) fornecidos nos orifícios para parafuso. Empurre os parafusos com uma chave de fendas para marcar as posições dos furos para a instalação.

2. Faça furos de 2,5 mm nas posições marcadas, e instale o amplificador, seja no tapete ou diretamente no chassi.

Recolocação do invólucro de terminais

- 1. Alinhe o componente e o invólucro de terminais, e insira o parafuso.**
- 2. Aperte o parafuso com uma chave hexagonal de 4 mm.**



Fonte de alimentação	CC 14,4 V (10,8 V a 15,1 V permissível)
Sistema de conexão a terra.....	Tipo negativo
Consumo de energia	39 A (sob potência contínua, 4 Ω)
Corrente média recebida*	12 A (4 Ω para um canal) 20 A (2 Ω para um canal) 28 A (1 Ω para um canal)
Fusível (externo).....	40 A × 2
Dimensões	304 (L) × 56 (A) × 202 (P) mm
Peso	3,0 kg (Sem os fios para as conexões)
Potência de saída máxima.....	800 W × 1 (4 Ω) / 1 200 W × 1 (1 Ω a 2 Ω)
Potência contínua (14,4 V)	Modo NORMAL: 4 Ω, 20 Hz a 240 Hz, ≤ 1,0% THD, 400 W × 1 2 Ω, 100 Hz, ≤ 1,0% THD, 600 W × 1 Modo HI-CURRENT: 4 Ω, 20 Hz a 240 Hz, ≤ 1,0% THD, 150 W × 1 2 Ω, 100 Hz, ≤ 1,0% THD, 300 W × 1 1 Ω, 100 Hz, ≤ 1,0% THD, 600 W × 1
Impedância de carga.....	4 Ω (1 Ω a 8 Ω permissível)
Resposta de frequência	10 Hz a 240 Hz (+0 dB, -3 dB)
Relação sinal-ruído	92 dB (Rede IEC-A)
Distorção	0,5% (10 W, 100 Hz)
Filtro passa-baixo	Frequência de corte: 40 Hz a 240 Hz Pendente de corte: -18 dB/oct
Filtro subsônico (HPF)	Frequência: 20 Hz Pendente: -18 dB
Reforço dos graves	Frequência: 50 Hz Nível: 0 / 6 / 9 / 12 dB
Controle de ganho	RCA: 400 mV a 6,5 V SP: 1,6 V a 26 V
Nível de entrada máximo/impedância.....	RCA: 6,5 V / 22 kΩ SP: 26 V / 90 kΩ

Nota:

- As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso prévio em virtude de melhoramentos.

***Corrente média recebida**

- A corrente média recebida é quase a corrente máxima recebida por este aparelho quando entra um sinal de áudio. Utilize este valor quando quiser saber a corrente total recebida por amplificadores de potência múltiplos.

قبل استخدام هذا الجهاز

شكرا على شرائك جهاز بايونير PIONEER هذا. قبل محاولة تشغيله، تأكد من قراءة هذا الدليل.

في حالة وجود مشكلة

عندما لا يعمل الجهاز بصورة صحيحة، اتصل بالوكيل المحلي أو أقرب مركز خدمة معتمد لبايونير PIONEER.

حول هذا الجهاز

هذا الجهاز هو امبليفاير أحادي للاستخدام مع سماعات الصوت المنخفض التردد. إذا تم توصيل كلا من القنوات اليسرى (L) واليمنى (R) الى فتحة دخل RCA الموجودة في هذا الجهاز، سيتم مزج الخرج بسبب ان هذا الجهاز هو امبليفاير أحادي.

تحذير

يجب عدم استبدال الفيوز باخر ذو قيمة أو معدل أعلى من الفيوز الاصلي. حيث قد يؤدي استخدام فيوز غير ملائم الى ارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة وانبعث دخان مما قد يتسبب في وقوع تلف للجهاز واصابات شخصية تشتمل على الاصابة بحروق.

< العربية >

تنبيه

- قم دائماً باستعمال البطارية الحمرء الخاصة وسلك التأريض (RD-223] و [RD-222))، اللذان يباعا منفصلين. ثم وصل سلك البطارية مباشرة الى طرف بطارية السيارة الموجب (+) والارضي الي جسم السيارة. إذا تم توصيل أحد هذين السلكين فقط فقد يؤدي ذلك إلى خطر احتراق الفيوز.
- يجب عدم لمس الامبليفاير (مضخم الصوت) بأيدي مبلولة، وإلا، فقد تصاب بصدمة كهربائية. كذلك، يجب عدم لمس الامبليفاير (مضخم الصوت) عندما يكون مبلولاً.
- من أجل سلامة المرور وللحفاظة على ظروف قيادة آمنة، ابقى مستوى حجم الصوت منخفضاً الى حد مقبول بحيث يمكنك سماع صوت الاعتيادي لحركة المرور.
- افحص توصيلات التزود بالقدرتة والسماعات عما اذا احترق فيوز سلك البطارية الذي يباع بصورة منفصلة أو الامبليفاير (مضخم الصوت). تعرف على سبب الخلل وحل المشكلة، ثم استبدل الفيوز باخر جديد من نفس الحجم والمعدل.
- لتجنب حدوث خلل للامبليفاير (مضخم الصوت) والسماعات، ستعمل دائرة الحماية على فصل مصدر القدرة عن الامبليفاير (مضخم الصوت) (سينتوقف الصوت) عند حدوث حالة غير طبيعية. في مثل هذه الحالة، اوقف تشغيل OFF قدرة الجهاز، وافحص توصيلات مصدر القدرة والسماعات. تعرف على سبب الخلل وحل المشكلة.
- اتصل بالوكيل اذا لم تستطع التعرف على السبب.
- لتجنب حدوث صدمات كهربائية او دوائر قصر كهربائية اثناء عمليتي التوصيل والتركيب، تأكد من فصل الطرف السالب (-) للبطارية مسبقاً.
- تأكد من عدم وجود اي اجزاء خلف اللوحة عند حفر فتحة لتركيب الامبليفاير (مضخم الصوت). تأكد من حماية كل الكيبلات والمعدات الهامة مثل خطوط الوقود، وخطوط الفرامل وشبكة الاسلاك الكهربائية من التلف.
- **يجب عدم** السماح للامبليفاير (مضخم صوت) بلامسة السوائل بسبب، مثلاً، موقع تركيب الامبليفاير (مضخم صوت). حيث قد ينتج عن ذلك الاصابة بصددمات كهربائية. كما قد ينتج عن ملامسة الامبليفاير (مضخم صوت) والسماعة للسوائل اصابتها بالعطل، انبعث دخان، وارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة. بالإضافة الى ذلك، فقد يصبح سطح الامبليفاير (مضخم الصوت) وسطح أي سماعات متصلة ساخناً للمس مما قد ينتج عنه حدوث حروق بسيطة.

ضبط هذا الجهاز

مفتاح اختيار الوضع MODE SELECT

يمكنك اختيار وضع مزامنة المضخم من MASTER و SYNC و SYNC INV. اضبط مفتاح اختيار الوضع MODE SELECT على الوضع MASTER عند استعمال مضخم واحد فقط. أما عند الاستعمال بالتوصيل المتزامن لاثنتين أو أكثر من هذه المضخمات معاً فاضبط المضخم الأول على الوضع MASTER واضبط بقية المضخمات على الوضع SYNC أو SYNC INV تبعاً للطريقة التي تم توصيلها بها. الحالة الوحيدة التي يتم فيها ضبط المضخم على الوضع SYNC INV هي عند توصيل المضخمات بشكل متزامن باستعمال الجسر الخارجي ex. bridge. عند التحويل إلى الوضع SYNC INV، يجب نزع شريط العزل الموجود على مفتاح اختيار الوضع MODE SELECT وسيكون بإمكانك إيجاد المفتاح SYNC INV. انزع الشريط بعد التحقق من صحة التوصيلات. راجع قسم «توصيل أسلاك السماعات» بخصوص التفاصيل المتعلقة بمفتاح اختيار الوضع MODE SELECT.

مفتاح التحكم في الكسب

- إذا كان مستوى الصوت منخفضاً جداً، حتى عندما يكون صوت جهاز ستريو السيارة المستخدم مع الامبليفاير الآلي هذا قد تم رفعه. دور مفتاح التحكم في الكسب في اتجاه حركة عقارب الساعة. وإذا تشوه الصوت عند رفع مستوى حجم الصوت، دور مفتاح التحكم في الكسب هذا في اتجاه عكس حركة عقارب الساعة.
- عند استخدامه مع جهاز ستريو سيارة مجهز بمقيس RCA (يخرج قياسي قدره ٥٠٠ ميلي فولت)، اضبطه على الوضع NORMAL. وعند استخدامه مع جهاز ستريو سيارة من بايونير مجهز بمقيس RCA ويخرج أقصى مقداره ٤ فولت أو أكثر، اضبط المستوى ليطابق مستوى خرج جهاز ستريو السيارة.
- إذا سمعت تشويش كثير جداً عند استخدام اطراف دخل السماعات، دور مفاتيح التحكم في الكسب في اتجاه حركة عقارب الساعة.

تحكم تردد قطع لمرشح التبرير المنخفض LPF

يمكنك اختيار تردد قطع من ٤٠ هـ إلى ٢٤٠ هـ.

مفتاح الدخل

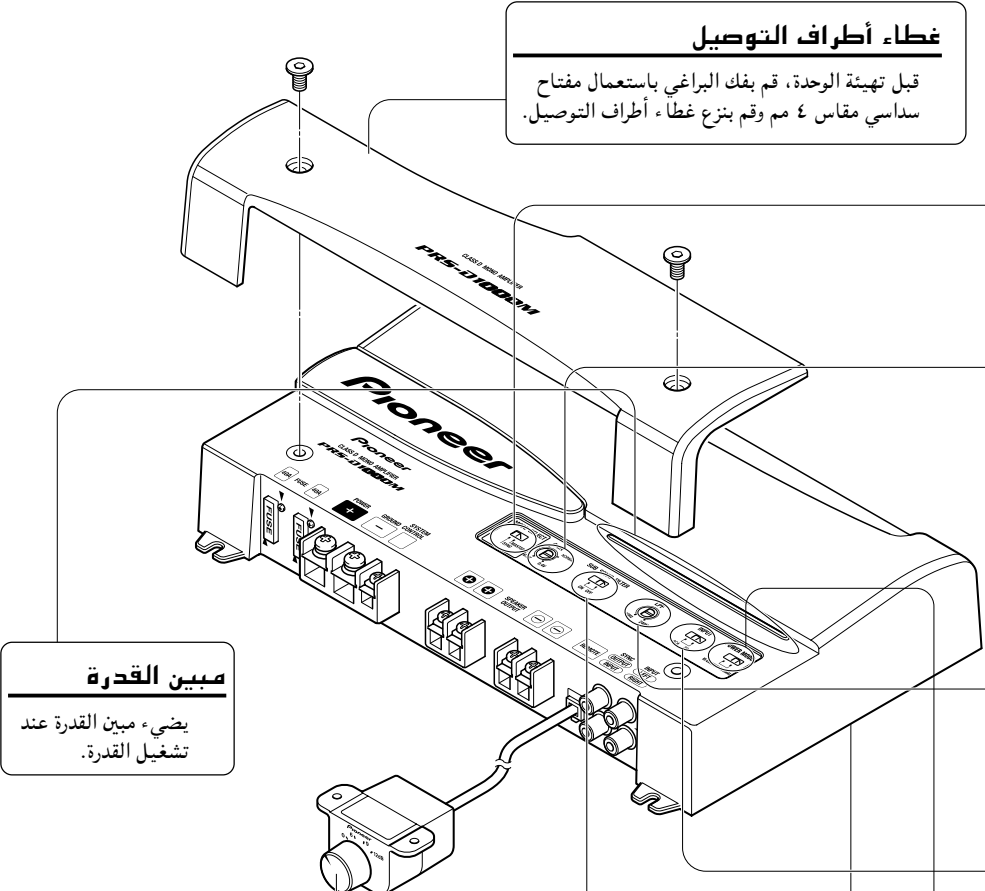
يمكن إدخال الإشارات من طرف الخرج الخارجي لجهاز ستريو سيارة أو خرج سماعات ستريو سيارة. حول وضع مفتاح الدخل قبل تشغيل التيار. بما أن تحويل وضع مفتاح الدخل بينما يكون التيار موصلاً يمكن أن يؤدي إلى صدور صوت ضوضاء عالية من السماعات لذا فإنه يتم إيقاف التيار بواسطة وظيفة للحماية. عند استعمال خرج خارجي، اسحب المفتاح إلى اليسار. بخصوص تعليمات التوصيل، راجع قسم «مخطط التوصيل». عند استعمال خرج سماعات، اسحب المفتاح إلى اليمين. في تلك الحالة، من الضروري استعمال سلك دخل السماعات ذي سلك RCA الدبوسي المرفق. بخصوص التفاصيل، راجع قسم «استعمال دخل السماعات».

مفتاح وضع التيار POWER MODE

عند استعمال سماعات ذات معاوقة مولدة قدرها من ٢ أوم إلى ٨ أوم، اسحب المفتاح إلى اليمين (الوضع العادي NORMAL). عند استعمال سماعات ذات معاوقة مولدة قدرها من ١ أوم إلى أقل من ٢ أوم، اسحب المفتاح إلى اليسار (وضع التيار المرتفع HI-CURRENT). هذه التهيئات تُستعمل عند استعمال مضخم واحد فقط. راجع قسم «توصيل أسلاك السماعات» عند استعمال عدد من المضخمات في نفس الوقت. إذا تجاوزت معاوقة السماعات ٢ أوم (٤ أوم عند استعمال الجسر الخارجي ex. bridge) فإنه على الرغم من أن مفتاح وضع التيار POWER MODE يمكن ضبطه على الوضع HI-CURRENT إلا أن ضبطه على الوضع NORMAL يتيح إمكانية التمتع بصوت عالي القدرة.

غطاء أطراف التوصيل

قبل تهيئة الوحدة، قم بفك البراغي باستعمال مفتاح سداسي مقاس ٤ مم وقم بنزع غطاء أطراف التوصيل.



مبين القدرة

يضيء مبين القدرة عند تشغيل القدرة.

مفتاح اختيار الموجات دون الصوتية

يقوم مرشح الأصوات دون الصوتية بإزالة الترددات الأقل من ٢٠ هـ لإلغاء الاهتزازات الغير مرغوبة ويقلل من إهدار الطاقة.

مفتاح BFC (التحكم في تضارب التردد)

مفتاح BFC موجود على قاع الوحدة. إذا سمعت خفقاتاً أثناء الاستماع لبث AM باستعمال ستريو سيارتك، قم بتغيير وضع مفتاح BFC باستعمال مفك براغي صغير برأس قياسي.

التحكم بتعزيز الجهير

يمكنك اختيار تعزيز مستوى جهير من صفر و ٦ و ٩ و ١٢ ديسيبل. بخصوص التعليمات حول توصيل وحدة التحكم عن بعد لتعزيز الجهير بالمضخم، راجع قسم «مخطط التوصيل».

تحذير!

- أفضل الطرف السالب (-) للبطارية لتجنب خطر وقوع دائرة قصر كهربائية وتلف الجهاز.
- احكم ربط شبكة الاسلاك بواسطة مشابك الكبلات او بشرط لاصق. لحماية شبكة الاسلاك، لف شريط لاصق حولها في مكان تلامسها مع اجزاء معدنية.
- لا تلمس اسلاك في الاماكن التي ستعرضها للحرارة، مثلا في المكان حيث يتدفق تيار المدفأة فوقها. اذا ارتفعت درجة حرارة المادة العازلة، فقد تتعرض للتلف، مسببة دائرة قصر كهربائية عبر جسم السيارة.
- تأكد من عدم تعارض الاسلاك مع الاجزاء المتحركة بالسيارة مثل ذراع تغيير السرعة، الفرملة اليدوية او آلية انزلاق المقعد.

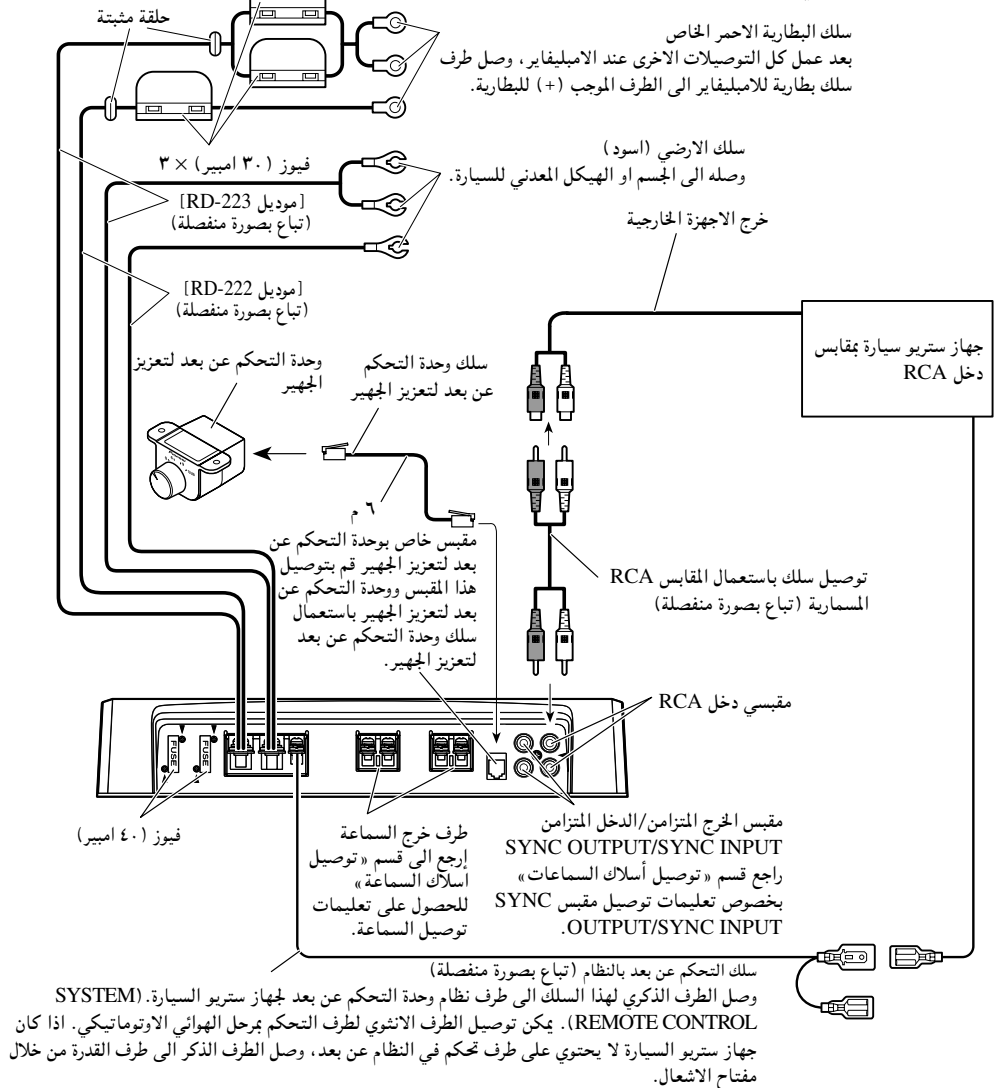
تحذير!

لمنع حدوث تلف للممتلكات و/أو جروح

- لا تتم بتوصيل سلك السماعة بالارضي مباشرة او توصيل السلك السالب (-) لعدة سماعات.
- خصص هذا الجهاز لتثبيت في سيارات ببطاريات ذات جهد ١٢ فولت وارضى سالب. قبل تركيبه في السيارات المخصصة للاستجمام، الشاحنات، أو الأوتوبيسات، تأكد من جهد البطارية.
- اذا تركت جهاز ستريو السيارة يعمل لمدة طويلة بينما يكون المحرك متوقفاً أو يدور على سرعة التباطؤ، فقد تفرغ شحنة البطارية. اوقف تشغيل جهاز ستريو السيارة عندما يكون المحرك متوقفاً أو يدور على سرعة التباطؤ.
- اذا وصل سلك نظام وحدة التحكم عن بعد الخاص بالامبليفاير (مضخم الصوت) لطرف القدرة من خلال مفتاح الاشعال (١٢ فولت تيار مباشر)، سيعمل الامبليفاير (مضخم الصوت) بصورة دائمة بينما يكون مفتاح الاشعال على وضع التشغيل بغض النظر عما اذا كان جهاز ستريو السيارة على وضع التشغيل أو الايقاف. لهذا السبب، فقد تفرغ شحنة البطارية اذا كان المحرك متوقفاً أو يدور على سرعة التباطؤ.
- لا تتم بتوصيل مجهر الترددات الخفيفة بمعاوقة أقل من المبين في قسم «توصيل الجهاز». قد تسبب التوصيلات غير الموصوفة الم تعطيل المضخم والدخان والتسخين الزائد. يصبح سطح المضخم ساخناً للمس وقد يسبب حروقاً طفيفة.

مخطط التوصيل

- هذا المخطط يبين التوصيلات باستعمال الخرج الخارجي. إسحب مفتاح الدخل ليسار.
- في حالة توصيل خرج خارجي من جهاز ستريو سيارة إلى دخل RCA، استعمال المقيس المستعمل للخروج الكامل النطاق. السبب في هذا هو أن مرشح التمرير المنخفض LPF للمضخم لا يمكن إيقافه. إذا لم يكن استعمال هذا المقيس ممكناً، قم بتوصيل مقيس خرج مجهر الترددات الخفيفة الفرعي بدخل RCA.
- عندما تقوم بالتوصيل باستعمال خرج السماعات، تختلف التوصيلات عما في المخطط. بخصوص التفاصيل، راجع قسم «استعمال دخل السماعات». في أي من الحالتين، تحتاج لضبط مفتاح الدخل. بخصوص التفاصيل، راجع قسم «ضبط هذا الجهاز».
- قم دائماً باستعمال البطارية الحمراء الخاصة وسلك التأريض (RD-223) و (RD-222)، اللذان يباعا منفصلين. ثم وصل سلك البطارية مباشرة الى طرف بطارية السيارة الموجب (+) والارضي الي جسم السيارة. إذا تم توصيل أحد هذين السلكين فقط فقد يؤدي ذلك إلى خطر احتراق الفيوز.

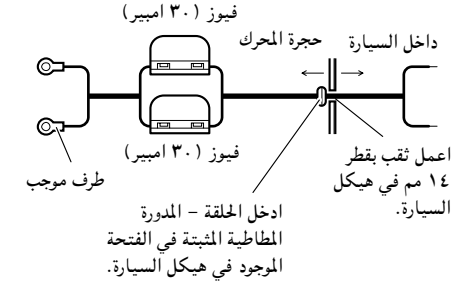


- قم دائماً باستعمال البطارية الحمراء الخاصة وسلك التأريض (RD-223) و (RD-222)، اللذان يباعا منفصلين. ثم وصل سلك البطارية مباشرة الى طرف بطارية السيارة الموجب (+) والارضي الي جسم السيارة. إذا تم توصيل أحد هذين السلكين فقط فقد يؤدي ذلك إلى خطر احتراق الفيوز.

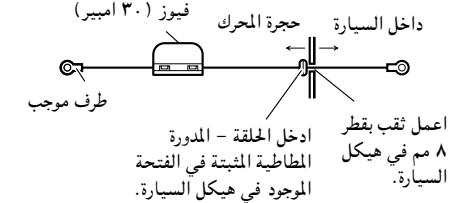
١. صور سلك البطارية من حجرة المحرك الى داخل السيارة.

- بعد عمل كل التوصيلات الاخرى للامبليفاير، وصل طرف سلك البطارية للامبليفاير الي الطرف الموجب (+) للبطارية.

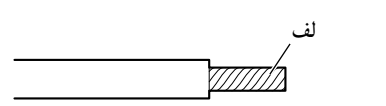
RD-223



RD-222

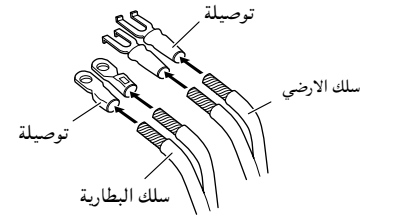


٢. لف سلك البطارية، وسلك الارضي وسلك نظام التحكم عن بعد.



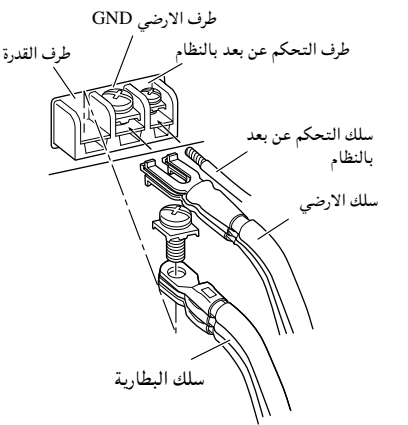
٣. وصل التوصيلات الى اطراف السلك. لاسيما وان التوصيلات غير مرفقة.

- استخدم الزردية، والخ، لتثبيت التوصيلات بالاسلاك.



٤. وصل الاسلاك الى الاطراف.

- ثبت اسلاك السماعات باحكام بواسطة براغي الاطراف.

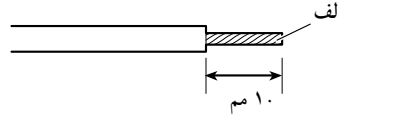


تنبيه!

الاحترق في احكم شد سلك البطارية الى الطرف باستخدام براغي الاطراف قد يتسبب عنه ارتفاع درجة حرارة منطقة الطرف بصورة زائدة مما قد ينتج عنه حدوث اعطال في التشغيل واصابات تشمل على الاصابة بحروق بسيطة.

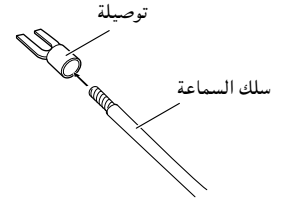
توصيل اطراف خرج السماعات

١. اكشف طرف اسلاك السماعات بواسطة ملقط او قاطع حوالي ١٠ مم ثم لفها.



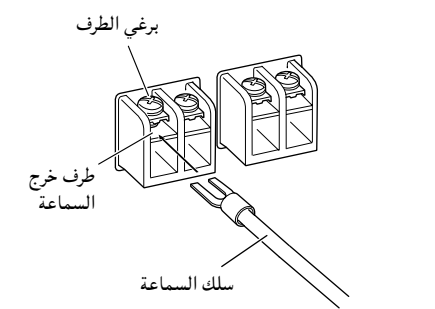
٢. وصل التوصيلة الى اطراف سلك السماعة. لاسيما وان التوصيلات غير مرفقة.

- استخدم الزردية، والخ، لتثبيت التوصيلات بالاسلاك.



٣. وصل اسلاك السماعات الى اطراف خرج السماعات.

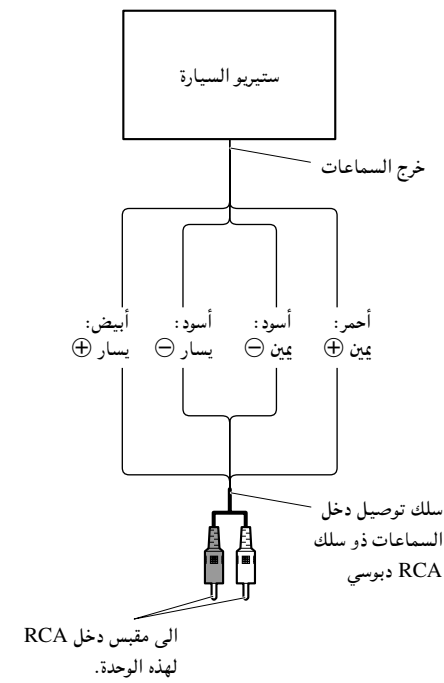
- ثبت اسلاك السماعات باحكام بواسطة براغي الاطراف.



استعمال دخل السماعات

- قم بتوصيل أسلاك خرج سماعات ستريو السيارة بالمضخم باستعمال سلك موصل دخل السماعات ذي سلك RCA دبوسي المرفق.
- اسحب مفتاح الدخل إلى اليمين.

التوصيلات عند استعمال دخل السماعات



- نتيجة لتوصيل سلك خرج سماعة ستريو السيارة بالمضخم، يتم تشغيل المضخم تلقائياً عند تشغيل ستريو السيارة. ليس من الضروري توصيل نظام سلك وحدة التحكم عن بعد في هذه الحالة.
- في حالة توصيل المضخم والجهاز الرئيسي باستعمال سلك دخل سماعة دبوسي طراز RCA فلن يتم تشغيل تيار المضخم إلا عند استعمال مضخم واحد. إذا كان لديك مضخم أو أكثر موصلان بشكل متزامن في نفس الوقت، قم بتوصيل الجهاز الرئيسي وجميع المضخمات بسلك التحكم عن بعد في النظام.

ملاحظة:

- قم بتوصيل نظام سلك وحدة التحكم عن بعد عندما لا يكون المضخم في حالة التشغيل وذلك عندما يكون ستريو السيارة في وضع الإيقاف.

توصيل أسلاك السماعة

قم بتوصيل أسلاك السماعات واضبط المفتاح MODE SELECT والمفتاح POWER MODE على الأوضاع الملائمة لتكوين الأجهزة تبعاً للأشكال التوضيحية المبينة أدناه وفي الصفحة التالية.

- عند توصيل مضخمين أو أكثر بشكل متزامن في نفس الوقت، لا تستعمل إلا هذه المضخمات. لا تخلط هذه المضخمات مع مضخمات أخرى.
- عند توصيل مضخمين أو أكثر بشكل متزامن في نفس الوقت، اضبط منظم الكسب ومفتاح اختيار الصوت الفرعي ومنظم تردد القطع ومنظم تعزيز الجهير في المضخم الذي تم ضبطه على الوضع MASTER باستعمال المفتاح MODE SELECT. هذه التهيئات لا تعمل عند الضبط على مضخم مضبوط على أحد الوضعين SYNC أو SYNC INV.

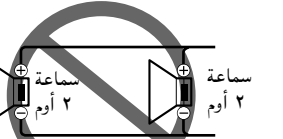
تحذير

الشكل أ - صحيح



وضع تجسير ٢ أوم

الشكل ب - غير صحيح



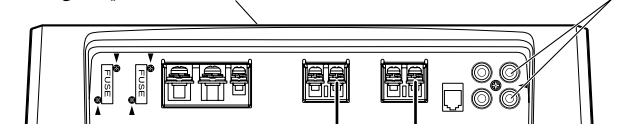
وضع تجسير ١ أوم

لا تعتمد إلى تركيب أو استعمال هذا المضخم عن طريق توصيل سماعات معايرتها ٢ أوم (أو أقل) على التوازي لتحقيق وضع مجسّر قدره ١ أوم (أو أقل) (المخطط «ب»).

قد يتعرض الامبليفاير (مضخم الصوت) للتعطل، انبعاث دخان، وارتفاع درجة حرارته بصورة زائدة من جراء عمل تجسير غير صحيح. كما يصبح أيضاً سطح الامبليفاير (مضخم الصوت) ساخناً للمس وقد ينتج عنه حدوث حروق بسيطة. لتركيب أو استخدام وضع التجسير بصورة صحيحة واحراز تحميل ٢ أوم، وصل سماعتين ٤ أوم بصورة متوازية مع الاقطاب اليسرى + واليمنى - (الشكل أ) أو استخدم سماعة مفردة ٢ أوم. إذا كانت المعاوقة المولدة من ٢ أوم إلى أقل من ٤ أوم فتأكد دائماً من ضبط المفتاح POWER MODE على الوضع HI-CURRENT. كذلك، راجع دليل تعليمات السماعات بخصوص المعلومات حول طريقة التوصيل الصحيحة.

مضخم أحادي

يجب أن يكون المفتاح MODE SELECT في الوضع MASTER.



من ١ أوم إلى ٨ أوم

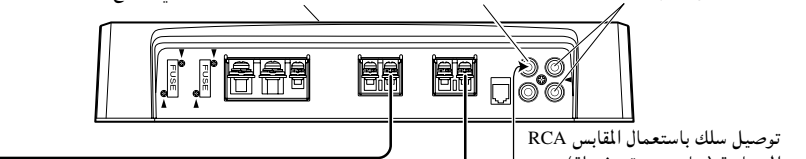
• استعمل سماعات لها معاوقة من ١ أوم إلى ٨ أوم.

• تهيئة ضبط المفتاح POWER MODE التي تتغير تبعاً لمعاوقة السماعات. راجع قسم «ضبط هذا الجهاز» لمعرفة التفاصيل.

مضخمين (الجسر الخرجي EX. BRIDGE)

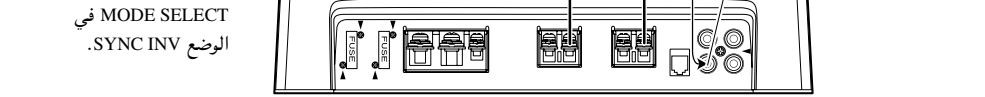
توصيل ستيريو سيارة

للتفاصيل، راجع قسم «مخطط التوصيل».



من ٢ أوم إلى ١٦ أوم

يجب أن يكون المفتاح MODE SELECT في الوضع SYNC INV.

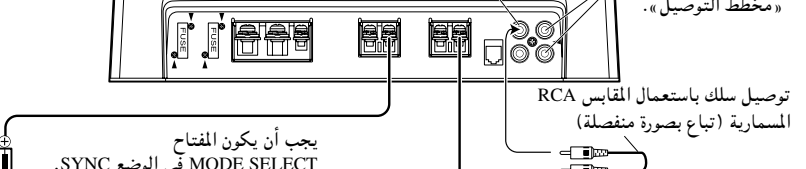


- لا تستعمل إلا سماعات لها معاوقة قدرها من ٢ أوم إلى ١٦ أوم. كذلك، في حالة توصيل عدد من السماعات بواسطة جسر فتأكد من أن المعاوقة المولدة لا تقل عن ٢ أوم.
- تهيئة المفتاح POWER MODE تختلف تبعاً لمعاوقة السماعات. اسحب المفتاح POWER MODE إلى الوضع HI-CURRENT إذا كانت المعاوقة من ٢ أوم إلى أقل من ٤ أوم أو اسحبه إلى الوضع NORMAL إذا كانت المعاوقة من ٤ أوم إلى ١٦ أوم. التهيئة ذاتها تستعمل لكلا المضخمين.
- عند التحويل إلى الوضع SYNC INV، يجب نزع شريط العزل الموجود على مفتاح اختيار الوضع MODE SELECT وسيكون بإمكانك إيجاد المفتاح SYNC INV. انزع الشريط بعد التحقق من صحة التوصيلات.

مضخمين

توصيل ستيريو سيارة

للتفاصيل، راجع قسم «مخطط التوصيل».



من ١ أوم إلى ٨ أوم



من ١ أوم إلى ٨ أوم

• استعمل سماعات لها معاوقة من ١ أوم إلى ٨ أوم.

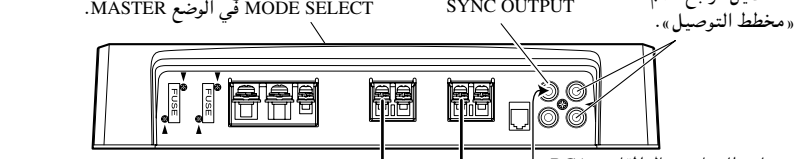
• تهيئة ضبط المفتاح POWER MODE التي تتغير تبعاً لمعاوقة السماعات. راجع قسم «ضبط هذا الجهاز» لمعرفة التفاصيل.

• التهيئة ذاتها تستعمل لكلا المضخمين.

أربع مضخمات (الجسر الخرجي EX. BRIDGE)

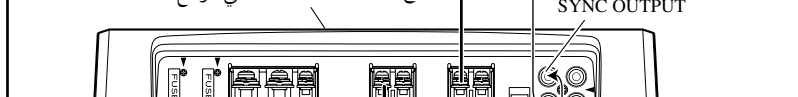
توصيل ستيريو سيارة

للتفاصيل، راجع قسم «مخطط التوصيل».



من ٢ أوم إلى ١٦ أوم

يجب أن يكون المفتاح MODE SELECT في الوضع SYNC INV.



- لا تستعمل إلا سماعات لها معاوقة قدرها من ٢ أوم إلى ١٦ أوم. كذلك، في حالة توصيل عدد من السماعات بواسطة جسر فتأكد من أن المعاوقة المولدة لا تقل عن ٢ أوم.
- تهيئة المفتاح POWER MODE تختلف تبعاً لمعاوقة السماعات. اسحب المفتاح POWER MODE إلى الوضع HI-CURRENT إذا كانت المعاوقة من ٢ أوم إلى أقل من ٤ أوم أو اسحبه إلى الوضع NORMAL إذا كانت المعاوقة من ٤ أوم إلى ١٦ أوم. التهيئة ذاتها تستعمل لكلا الأربعة مضخمات.
- عند التحويل إلى الوضع SYNC INV، يجب نزع شريط العزل الموجود على مفتاح اختيار الوضع MODE SELECT وسيكون بإمكانك إيجاد المفتاح SYNC INV. انزع الشريط بعد التحقق من صحة التوصيلات.

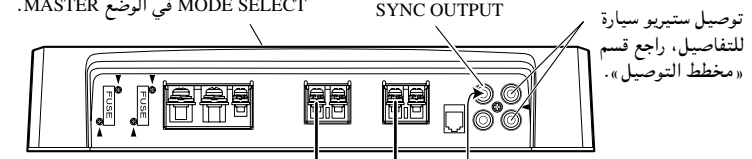
- لا تستعمل إلا سماعات لها معاوقة قدرها من ٢ أوم إلى ١٦ أوم. كذلك، في حالة توصيل عدد من السماعات بواسطة جسر فتأكد من أن المعاوقة المولدة لا تقل عن ٢ أوم.
- تهيئة المفتاح POWER MODE تختلف تبعاً لمعاوقة السماعات. اسحب المفتاح POWER MODE إلى الوضع HI-CURRENT إذا كانت المعاوقة من ٢ أوم إلى أقل من ٤ أوم أو اسحبه إلى الوضع NORMAL إذا كانت المعاوقة من ٤ أوم إلى ١٦ أوم. التهيئة ذاتها تستعمل لكلا الأربعة مضخمات.
- عند التحويل إلى الوضع SYNC INV، يجب نزع شريط العزل الموجود على مفتاح اختيار الوضع MODE SELECT وسيكون بإمكانك إيجاد المفتاح SYNC INV. انزع الشريط بعد التحقق من صحة التوصيلات.

- استعمل سماعات لها معاوقة من ١ أوم إلى ٨ أوم.
- تهيئة ضبط المفتاح POWER MODE التي تتغير تبعاً لمعاوقة السماعات. راجع قسم «تهيئة الوحدة» لمعرفة التفاصيل.
- التهيئة ذاتها تستعمل لكلا الأربعة مضخمات.

أربع مضخمات

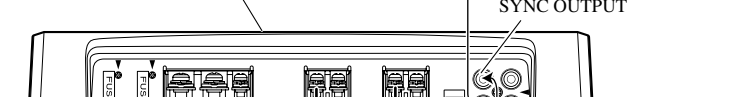
توصيل ستيريو سيارة

للتفاصيل، راجع قسم «مخطط التوصيل».



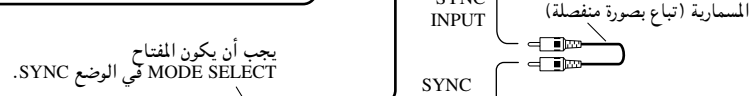
من ١ أوم إلى ٨ أوم

يجب أن يكون المفتاح MODE SELECT في الوضع SYNC.

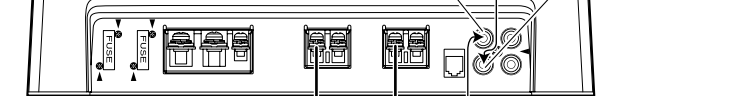


- لا تستعمل إلا سماعات لها معاوقة قدرها من ٢ أوم إلى ١٦ أوم. كذلك، في حالة توصيل عدد من السماعات بواسطة جسر فتأكد من أن المعاوقة المولدة لا تقل عن ٢ أوم.
- تهيئة المفتاح POWER MODE تختلف تبعاً لمعاوقة السماعات. اسحب المفتاح POWER MODE إلى الوضع HI-CURRENT إذا كانت المعاوقة من ٢ أوم إلى أقل من ٤ أوم أو اسحبه إلى الوضع NORMAL إذا كانت المعاوقة من ٤ أوم إلى ١٦ أوم. التهيئة ذاتها تستعمل لكلا الأربعة مضخمات.
- عند التحويل إلى الوضع SYNC INV، يجب نزع شريط العزل الموجود على مفتاح اختيار الوضع MODE SELECT وسيكون بإمكانك إيجاد المفتاح SYNC INV. انزع الشريط بعد التحقق من صحة التوصيلات.

- استعمل سماعات لها معاوقة من ١ أوم إلى ٨ أوم.
- تهيئة ضبط المفتاح POWER MODE التي تتغير تبعاً لمعاوقة السماعات. راجع قسم «تهيئة الوحدة» لمعرفة التفاصيل.
- التهيئة ذاتها تستعمل لكلا الأربعة مضخمات.



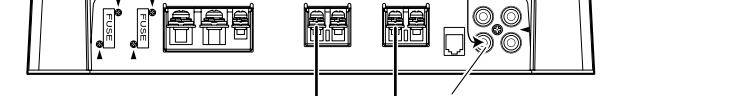
من ١ أوم إلى ٨ أوم



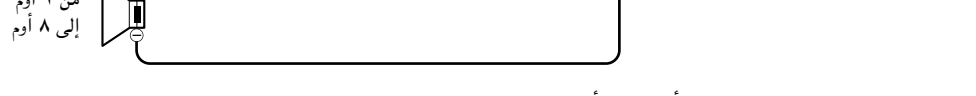
من ١ أوم إلى ٨ أوم



من ١ أوم إلى ٨ أوم



من ١ أوم إلى ٨ أوم



من ١ أوم إلى ٨ أوم

• استعمل سماعات لها معاوقة من ١ أوم إلى ٨ أوم.

• تهيئة ضبط المفتاح POWER MODE التي تتغير تبعاً لمعاوقة السماعات. راجع قسم «تهيئة الوحدة» لمعرفة التفاصيل.

• التهيئة ذاتها تستعمل لكلا الأربعة مضخمات.

التركيب

⚠ تحذير

- لا تقم بالتركيب في:
 - الاماكن التي قد تصيب السائق او الركاب بالجروح عند توقف السيارة بصورة المفاجئة.
 - الاماكن التي قد تعترض السائق مثل على الارضية امام مقعد السائق.
- تأكد من عدم تشابك الاسلاك بألية التزليق للمقاعد، والذي قد يتسبب وقوع دائرة قصر كهربائية.
- تأكد من عدم وجود اي اجزاء خلف اللوحة عند حفر فتحة لتركيب الامبليفاير (مضخم الصوت). قم بحماية كل الكيبلات والمعدات الهامة مثل خطوط الوقود، وخطوط الفرامل وشبكة الاسلاك الكهربائية من التلف.
- ركب البراغي بطريقة لا تسمح بتلامس طرف البرغي لأي سلك. يعتبر ذلك مهما لحماية الاسلاك من التقطع بواسطة اهتزازات السيارة، والذي قد يؤدي الى حريق.
- يجب عدم** السماح للامبليفاير (مضخم صوت) بملامسة السوائل بسبب، مثلا، موقع تركيب الامبليفاير (مضخم صوت). حيث قد ينتج عن ذلك الاصابة بصدمات كهربائية. كما قد ينتج عن ملامسة الامبليفاير (مضخم صوت) والسماعة للسوائل اصابتها بالعتطل، انبعاث دخان، وارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة. بالاضافة الى ذلك، فقد يصبح سطح الامبليفاير (مضخم الصوت) وسطح أي سماعات متصلة ساخنا للمس مما قد ينتج عنه حدوث حروق بسيطة.
- لضمان التركيب بطريقة صحيحة، استخدم الاجزاء المرفقة بالاسلوب المحددة. حيث ان استخدام اي اجزاء اخرى غير المرفقة، قد يتلف الاجزاء الداخلية للامبليفاير (مضخم الصوت)، او قد تصبح مرتخية وقد يتوقف تشغيل الامبليفاير (مضخم الصوت).
- يجب عدم استبدال الفيوز باخر ذو قيمة أو معدل أعلى من الفيوز الأصلي. حيث قد يؤدي استخدام فيوز غير ملائم الى ارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة وانبعاث دخان مما قد يتسبب في وقوع تلف للجهاز واصابات شخصية تشتمل على الاصابة بحروق.

⚠ تحذير

- لمنع حدوث أعطال في التشغيل و/أو جروح**
- لضمان صحة تصريف حرارة الامبليفاير (مضخم الصوت)، تأكد من اتباع الامور التالية اثناء التركيب.
 - اترك مسافة كافية فوق الامبليفاير (مضخم الصوت) من اجل تهوية مناسبة.
 - لا تغطي الامبليفاير (مضخم الصوت) بغطاء او سجادة الارضية.
- يجب عدم** السماح للامبليفاير (مضخم صوت) بملامسة السوائل بسبب، مثلا، موقع تركيب الامبليفاير (مضخم صوت). حيث قد ينتج عن ذلك الاصابة بصدمات كهربائية. كما قد ينتج عن ملامسة الامبليفاير (مضخم صوت) والسماعة للسوائل اصابتها بالعتطل، انبعاث دخان، وارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة. بالاضافة الى ذلك، فقد يصبح سطح الامبليفاير (مضخم الصوت) وسطح أي سماعات متصلة ساخنا للمس مما قد ينتج عنه حدوث حروق بسيطة.
- لا تركيب الامبليفاير (مضخم الصوت) على اماكن غير ثابتة مثل لوحة الاطار الاحتياطي.
- يختلف افضل مكان للتركيب مع اختلاف موديل السيارة وموضع التركيب. ثبت الامبليفاير (مضخم الصوت) باحكام في مكان صلب بصورة كافية.
- قم اولا بعمل توصيلات مؤقتة وتأكد من صحة عمل الامبليفاير (مضخم الصوت) والجهاز.
- بعد تركيب الامبليفاير (مضخم الصوت)، تأكد من سهولة اخراج الاطار الاحتياطي، والرافعة وصندوق المعدة.

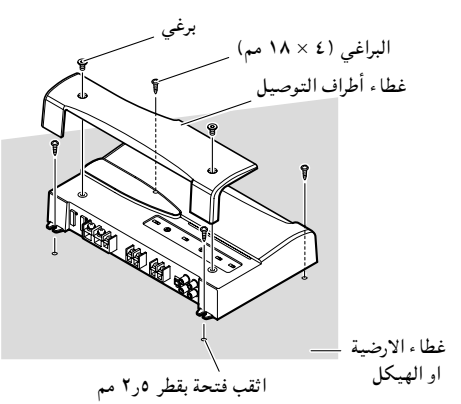
مثال للتركيب على غطاء الارضية او على الهيكل

- ضع الامبليفاير (مضخم الصوت) في المكان المراد تركيبه فيه. ادخل البراغي المرفقة (٤ × ١٨ مم) في فتحات البراغي. شد البراغي بواسطة مفك المراد حفر فتحات التركيب فيها.**

- احفر فتحات بقطر ٢٫٥ مم في النقاط المعلقة، وركب الامبليفاير (مضخم الصوت)، سواء على السجادة او مباشرة على الهيكل.**

إعادة تركيب غطاء أطراف التوصيل

- قم بمحاذاة الوحدة وغطاء أطراف التوصيل، ثم قم بإدخال البرغي.**
- شد البرغي باستعمال مفتاح ربط سداسي مقاس ٤ مم.**



< العربية >

< العربية >

مصدر التيار الكهربائي تيار مباشر ١٤.٤ فولت (مسموح به من ٨.٨ إلى ١٥.١ فولت)
نظام التأريض طراز سالب
إستهلاك التيار ٢٩ أمبير (بختيار مستمر، ٤ أم)
معدل التيار المسحوب* ١٢ أمبير (٤ أم لفتاة واحدة)
٢٠ أمبير (٢ أم لفتاة واحدة)
٢٨ أمبير (١ أم لفتاة واحدة)
٤٠ أمبير × ٢

فيوز (خارجي) ٤٠ أمبير × ٢
الأبعاد ٣٠٤ (عرض) × ٥٦ × (ارتفاع) × ٢٠٢ (عمق) مم
الوزن ٣.٠٠ كجم (أسلاك التوصيل غير متضمنة)
أقصى قدر خرج ٨٠٠ وات × ١ (٤ أم)/ ١٢٠٠ وات × ١ (١ أم إلى ٢ أم)
القدرة المستمرة (١٤.٤ فولت) الوضع NORMAL: ٤ أم، من ٢٠ هرتز إلى ٢٤٠ هرتز، تشغيل توافقي كلي أقل من أو يساوي ١٠٠٪، ٤٠٠ وات × ١
٢ أم، ١٠٠ هرتز، تشغيل توافقي كلي أقل من أو يساوي ١٠٠٪، ٦٠٠ وات × ١
الوضع HI-CURRENT: ٤ أم، من ٢٠ هرتز إلى ٢٤٠ هرتز، تشغيل توافقي كلي أقل من أو يساوي ١٠٠٪، ١٥٠ وات × ١
٢ أم، ١٠٠ هرتز، تشغيل توافقي كلي أقل من أو يساوي ١٠٠٪، ٣٠٠ وات × ١
١ أم، ١٠٠ هرتز، تشغيل توافقي كلي أقل من أو يساوي ١٠٠٪، ٦٠٠ وات × ١

معاوقة الحمولة ٤ أم (النطاق المسموح ١ أم إلى ٨ أم)
استجابة الترددات ١٠ هـ الى ٢٤٠ هـ (+ صفر ديسبل، -٣ ديسبل)
نسبة الإشارة/الضوضاء ٩٢ ديسبل (شبكة IEC-A)
التشوش ٠.٥ ٪ (١٠ وات، ١٠٠ هـ)
مرشح التمرير المنخفض تردد القطع: ٤٠ هـ إلى ٢٤٠ هـ
منحنى القطع: -١٨ ديسبل/أوكتاف

مرشح الموجات دون الصوتية (مرشّح التمرير العالي HPF) التردد: ٢٠ هـ
المنحنى: -١٨ ديسبل

تعزيز الجهير المستوى: ١٢/٩/٦/٠
التردد: ٥٠ هـ

تحكم كسب RCA: ٤٠٠ ملي فولت إلى ٦.٥ فولت
SP: ١.٦ فولت إلى ٢٦ فولت
أعلى مستوى دخل/معاوقة RCA: ٦.٥ فولت/٢٢ كيلو أم
SP: ٢٦ فولت/٩٠ كيلو أم

ملاحظة:

- المواصفات والتصميم عرضة للتغيير بدون اشعار مسبق بغرض التطوير.

* متوسط التيار المسحوب

- ان متوسط التيار المسحوب هو اقصى تيار مسحوب تقريبا بواسطة هذا الجهاز عند ادخال اشارة صوتية. استخدم هذه القيمة عند حساب التيار الكلي المسحوب بواسطة قدرة عدة اجهزة امبليفاير (مضخمات صوت).